

朝今或射導彈 瞄準關島

威脅「熱核戰前夜」 促在韓外國人速撤

【本報訊】綜合美聯社、法新社、韓聯社、中新社9日消息：朝鮮9日敦促要求身在外國公司和外國人做好應急和疏散準備，稱朝韓兩國正處於熱核戰的邊緣。韓國軍方表示，追蹤被運往朝鮮江原道地區東海岸的「舞水端」中程導彈動向發現，朝方已完成發射導彈準備，最快在周三就能發射。日本前防衛相表示，朝鮮導彈的目標或者是美軍在關島基地。

朝中社9日援引朝鮮亞太和平委員會發表聲明說：「由於美國始終公開進行敵對行動，韓國的好戰傀儡及它們又着手進行侵略（朝鮮）戰爭，朝鮮半島的情況正處於熱核戰爭前夜。」

聲明稱，「如果戰爭的導火線在朝鮮半島被點燃，那將是全面戰爭，朝鮮毫不留情的報復聖戰。朝鮮不願意看到這場戰爭使在南朝鮮（韓國）的外國人遭受損害」，促請「在首爾等南朝鮮的所有外國機構、企業、包括遊客在內的外國人，應採取隱蔽及疏散措施以保護人身安全」。

日本《產經新聞》曾援引政府消息人士說法稱，朝鮮向進駐在平壤的部分國家外交官員暗示，將於10日左右向東海方向發射導彈。來自韓國軍方消息表示，朝鮮已完成導彈試射的準備工作，有可能在4月15日朝鮮已故領導人金日成的冥誕當天進行，而韓國一名軍方官員說：「技術上，它周三就可以發射（一枚導彈）了。」

美韓擬實行對等報復

根據往常慣例，朝鮮可能在發射射程約為4000公里「舞水端」導彈，同時會發射射程分別為300公里和1300公里的「飛毛腿」和「蘆洞」導彈，因此韓、日、美等國都已加強防衛。

韓國軍方已在東海岸增派了兩艘搭載了SPY-1雷達的驅逐艦，空軍還啓動陸地「綠松樹」雷達。當局已發放指導手冊給與朝鮮接壤、高度武裝戒備邊境（DMZ）一帶的居民，教導如何應對緊急事件或朝鮮攻擊。

日本政府周二向自衛隊下達啓動攔截朝鮮導彈的命令，並在東海部署了2艘搭載攔截導彈的海上自衛隊宙斯盾艦。據悉，航空自衛隊

的地對空導彈「愛國者3型」（PAC-3）反導彈系統被部署在東京市谷的防衛省內部和首都圈朝霞、習志野自衛隊駐屯地區內。

日本前防衛大臣森本敏周二在電視節目中透露說，從目前獲得的情報分析，此次朝鮮導彈將從東部的元山基地發射，會飛越日本列島上空，最終攻擊目標是美國在亞太地區最重要的軍事基地關島。

美國國防部已加強了導彈防禦，如果朝鮮發動地面襲擊或發射導彈，美韓將立即做出回應，並且朝鮮用何種武器發動襲擊，美韓就會以同類武器還擊。美國太平洋司令部司令洛克利爾在華盛頓對國會議員表示，他的意見是，只有當朝鮮導彈威脅到美國或其區內盟友時，才應把導彈擊落。

首爾和關島居民冷靜

聯合國秘書長潘基文周二形容目前半島的緊張氣氛「很危險」，又說任何因計算錯誤而導致的一件小小事故，都有可能「造成局勢失控」。歐盟官員則表示，歐盟相信韓國與朝鮮發生戰爭的「風險有限」。北約秘書長拉斯穆森將從11日開始對韓國進行為期3天的訪問，討論朝鮮局勢。美國國務卿克里也將在12日訪問韓國，討論朝鮮問題和朝鮮半島局勢。

分析家已認為，朝鮮今次聲明與以往的威脅分別不大，估計朝方是在打「心理戰」。在韓中國人表示，首爾目前「還是挺平靜」，學習、工作和生活未受到任何影響。

關島民衆普遍也表現冷靜。45歲的吉娜表示，她憂心定期肆虐的颱風更甚於朝鮮導彈攻擊。她說，「我們有時候會在家裡討論，但沒有做特別準備，因為我們知道這不過是虛張聲勢。」



►日本9日在防衛省內部署「愛國者3」型反導系統 美聯社

▼美國軍人9日站在首爾南部連川郡一個軍事訓練場的布雷德利裝甲車前 法新社



►日本海上自衛隊搭載反導彈系統的宙斯盾驅逐艦「鳥海」號（前）9日離開橫濱佐世保基地 美聯社

▲朝中社公布的朝鮮於3月14日舉行實彈射擊演習情況 法新社

伊核談判陷僵局 內賈德啓動兩鈾礦

【本報訊】據法新社德黑蘭9日消息：在與世界大國就其核計劃舉行的談判陷入僵局之後僅數天，伊朗在周二宣布啓用新的鈾生產設施，兩座新鈾礦也開始作業。

伊朗總統艾哈邁迪內賈德當天在德黑蘭舉行的國家核技術日慶祝活動上，下令啓動位於亞茲德省阿爾達坎的「黃餅」生產工廠，以及位於



▲伊朗總統內賈德9日在德黑蘭的國家原子能機構發表講話 美聯社

薩甘德的兩座鈾礦。內賈德說，面對敵對國家的制裁壓力，伊朗仍然在核工業領域取得了重要成果。

薩甘德鈾礦30年前就被發現，經過18年的準備終於建成投產。薩甘德鈾礦深入地下350米，距離雅茲德省阿爾達坎「黃餅」加工廠120公里。「黃餅」（重鉀酸鈾）為一種純度不高的氧化鈾，是濃縮鈾作業的原料。國家電視台報道該消息時，沒有提供有關阿爾達坎鈾設施的詳情，但估計「黃餅」產量將達60噸。伊朗國家電視台星期二還報道說，伊朗宣布再啓動一個電子加速器。

伊朗選在周二該國的「核能技術日」公布此消息，內賈德對新進展予以熱烈稱讚，並促請核科學家加緊工作。

內賈德當天在國家原子能機構發表演講時指，西方國家嘗試阻止伊朗發展核計劃，但伊朗已經擁有核技術，伊朗不會因為西方國家的反對，而減慢核計劃發展。

伊朗的600噸富化鈾，都是上世紀七十年代從南非獲得的。早在近十年前，伊朗就宣布在薩

甘德發現鈾礦。但西方專家認為，這些鈾礦的礦床很貧乏。過去一年裡，伊朗在鈾礦勘探方面取得重大突破，鈾礦儲量達到6700多噸，增加了近5倍，過去30年伊朗鈾礦儲量大概維持在1500噸左右。現在伊朗有約4400噸原鈾儲藏量。

2010年，伊朗宣布其位於阿巴斯港附近的加欽鈾礦已正式付運自己生產的「黃餅」。伊朗在其納坦茲設施和弗爾德設施的鈾濃縮，濃度為3.5%和20%。高純化的鈾，可被用作核武器。

促六國承認伊擁鈾濃縮權

儘管伊朗聲稱境內鈾濃縮活動是出於和平目的，但卻引發國際關切，伊朗的鈾濃縮活動一直使國際社會擔憂，西方國家和以色列尤其擔心伊朗發展核彈。各種試圖解決這個僵局的外交努力，已進行了很多年，都一次次失敗。

最近，伊朗與伊核問題六國（美國、英國、法國、俄羅斯、中國和德國）在阿拉木圖談判破裂，六國未能說服伊朗放棄其核計劃，以換取國際放寬對伊朗的制裁。伊朗外交部發言人梅赫曼帕拉斯特9日呼籲承認伊朗擁有鈾濃縮權利。

中方：反對加劇半島緊張

【本報訊】據新華社9日消息：中國外交部發言人洪磊周二在例行記者會上表示，中方反對任何一方採取加劇朝鮮半島局勢緊張的行動。

關於朝鮮宣布暫時關閉開城工業園和促請在韓國的外國人撤離，洪磊說，朝韓雙方改善關係、和解合作有利於半島和平穩定，希望有關方面多做有利於半島和平穩定的事情。當前朝鮮半島局勢十分複雜敏感，中方反對任何一方採取加劇緊張的行動，也反對任何一方採取有損朝鮮半島和平穩定的行動。

針對朝鮮或在10日以後進行第四次核試驗或者發射導彈，洪磊說，中方一貫主張維護朝鮮半島和東北亞地區的和平穩定，推進朝鮮半島的無核化，呼籲各方通過對話協商解決有關問題。當前形勢下，中國敦促有關各方都不採取使緊張局勢升級的行動，保持冷靜克制，盡早恢復對話，促進局勢轉圜，推動早日重啓六方會談，均衡解決各方關切，推進朝鮮半島無核化進程，致力於實現東北亞和朝鮮半島長治久安。

朴槿惠斥朝封開城無信譽

【本報訊】綜合法新社、韓聯社9日消息：韓國與朝鮮合作的開城工業園區的朝方職工，周二集體缺勤。韓國總統朴槿惠對此表示遺憾，認為此舉將損害朝鮮的商業信譽。

位於朝鮮境內的開城工業區。目前有超過120家韓國企業設廠，僱用5.3萬朝鮮人。朝鮮開城工業園區管理委員會，在周二當天並未運營接載朝鮮工人上班的通勤車輛，工人並未上班。

韓國統一部一名發言人說，朝方工人並未到開城工業區上班，而留守園內的韓國職工仍有數百人。據悉，475名韓國人在周一晚仍逗留在工業區，其中77人預定周二越境返回韓國。

朴槿惠周二早上出席內閣會議時說，朝鮮此舉將嚴重損害其商業信譽。朴槿惠說，朝鮮總是通過製造危機來獲得妥協和援助，如今需要打破這樣的惡性循環。

朴槿惠表示，「投資的重要前提是要有可預測性和值得信賴，而朝鮮在國際社會共同目睹的情況下違規關閉開城工業區，今後不會有任何一個國家和企業願意向朝鮮進行投資。」

韓國友利銀行表示，韓國企業按照規定一般在每月10至20日向朝方職工以美元現金發工資，但是由於朝鮮禁止運送現金的車輛進入園區，本月份的工資很可能被迫拖欠。朝鮮很可能会以拖欠工資為由要求韓國企業支付賠償金。

朝鮮自3日起，僅允許工業園區的韓方人員離開，並在周一宣布將撤回開城工業區的朝方僱員，停止園區運作。開城工業區生產在朝鮮極受歡迎的朱古力派、泡麵、即溶咖啡等食品，工業區一旦關閉，勢必造成食品價格上漲。

如果開城完全被關閉，朝韓雙方都將難免遭受經濟損失，韓方的經濟損失估計達1萬億韓圓（約合67.5億元港幣）。



◀一名韓國商人9日在召開的開城工業園緊急會議上抱頭沉思 美聯社



◀一輛搭載貨物的韓國汽車9日離開開城返回韓國 路透社

誰「搞亂」了世界？

，令全世界都捏把汗。

但朝鮮半島局勢發展到今天，美韓難辭其咎。連日來，美韓借朝鮮威脅之名，使出了看家本領，多次舉行大規模軍演，強化對朝威懾。海上，美派出搭載有反導彈攔截系統的宙斯盾驅逐艦「菲茨傑拉德」號，並將一座類似鑽井平台的大型SBX-1海基雷達部署到離朝鮮更近的位置，監控朝軍動向，特別是可能的導彈發射。空中，美空軍最先進的B-52隱形轟炸機、可攜帶核彈頭的B-2隱形轟炸機及F-22隱形戰鬥機接連飛抵韓國，參加聯合軍演，加大對朝的空中反制力度。水下，美派出「夏延」號核潛艇參加軍演，「舊金山」號核潛艇在參加完軍演後，借機駐紮在

韓國東海岸。在美軍大兵壓境、尖端武器雲集的條件下，朝方如何還能保持淡定。

搞亂地區秩序的還有日本。冷戰結束後，特別是本世紀以來，日本軍國主義死灰復燃並步入快車道，一股粉飾侵略戰爭、為二戰歷史翻案的潮流漸漸主導政壇，整個國家從上到下集體「右轉」。「國有化」釣魚島的鬧劇正是在這一背景下登場，令中日兩國恪守幾十年的「擱置爭議，共同開發」的共識化為烏有。完全由日方一手造成的對立，不僅使中日兩國關係降至冰點，也給地區安全帶來威脅。遺憾的是，日方至今不僅不思改悔，反而變本加厲地繼續推進圍華、遏華戰略。日本欲圖「帝國夢」，與周邊其他國家的領

土爭端升溫，令地區安全風險大增。

美國是地區和世界動盪的重要推手。過去，美國就是動盪之源。現在，美國為稱霸世界，對國際熱點的「貢獻」更是有過之而無不及。遠的不說，單就亞太地區，美「重返亞洲」打破了脆弱的地區平衡，美的一些小夥伴如同吃了興奮劑，也隨之起舞，把西太平洋攪得一團糟。

從歐洲戰火，到中東動盪，從非洲衝突，到中亚對峙，地區熱點不斷，世界亂象叢生。究竟誰是「搞亂」了世界？誰又在混亂中得利？想必每人心中都有一本帳。

習近平用「地球村」比喻當今世界。只有「牢樹樹立命運共同體意識」，才能使其「成為共謀發展的大舞台，而不是角力的競技場」。如何建設我們共有的「地球村」時，的確值得那些「亂世梟雄」深思。

施君玉

大公報
縱橫談

中國國家主席習近平日前在博鰲亞洲論壇發表的演講中，有一句妙語：不能為一己之私把一個地區乃至世界搞亂。此言既是對中國和平外交觀的闡述，更是對當前國際安全與穩定的「破壞者」的警告，一時間引發外界種種猜測，分析習主席講話到底是針對誰，透露出怎樣的信息。

聯繫到當前嚴峻的朝鮮半島局勢，許多人自然想到了朝鮮。不錯，東北亞地區緊張局勢不斷升級，朝鮮示強是重要原因。從射「星」，到第三次核實驗，朝鮮方面一系列挑釁舉動引起了國際社會的普遍不滿，也招致聯合國的制裁。近日來，朝鮮方面繼續走邊緣，叫板的調門越來越高。在可預見的未來，不排除朝鮮進行新一輪導彈試射及核實驗的可能性，軍事衝突一觸即發。很顯然，朝鮮「搞亂」了半島